Factors Affecting Japanese University Students' Choice of Their Major Second Foreign Languages

Hiroki Nomoto and Faridah Mohamed
Tokyo University of Foreign Studies
@ CLaSIC 2018, 6 December 2018
Second foreign language (FL2) in Japan

First foreign language (FL1)
• No choice but English
• From Secondary 1 (- 2010), Primary 5 (2011-2019), Primary 3 (2020-)

Second foreign language (FL2)
• Students can choose
• A compulsory subject at most universities
• Offered as major at some universities (incl. TUFS)
This talk

1. Report the results of a questionnaire survey
   • Factors affecting students’ choice of their major FL2s
   • Relationship between students’ learning experiences and their self-assessment of the motivation level

2. Share our own experiences
Questionnaire survey

• 4th week of Semester 1 (April 2018)
• 373 Respondents
  • Tokyo University of Foreign Studies (TUFS): 348
  • Takushoku University: 25
• 35 items
  • 5-level Likert scale: 33
  • Numerical: 2
  • Descriptive: 1
TUFS respondents (348)

• School of Language and Culture Studies (337)
  • 1st Year: 322
  • 2nd Year: 12
  • 3rd Year: 2
  • 4th Year: 1

• School of International and Area Studies (11)
  • 1st Year: 7, Malay major
  • 2nd Year: 4, English major

• Chose a major language from 27 languages when they applied
27 major languages at TUFS

7. Spanish (34) 16. Tagalog (7) 25. Arabic (10)
9. Russian (27) 18. Lao (5) 27. Turkish (6)
Takushoku U. respondents (25)

- Faculty of International Studies
  - 1st Year: 14
  - 2nd Year: 10
  - 4th Year: 1

- All Malay major

- Chose Malay from 11 languages after the language orientation in the first week
11 major languages at Takushoku University

1. Arabic
2. Indonesian
3. Korean
4. Spanish
5. Thai
6. Chinese
7. Hindi
8. Tagalog
9. Brazilian Portuguese
10. Vietnamese
11. Malay
A. Why did you choose your major language?

Experience: I had...
1. been to a country where the language is spoken.
2. studied in a country where the language is spoken.
3. had a chance to communicate with someone who speaks the language.

Interest: I was interested in...
4. the culture of a country where the language is spoken.
5. the politics and economy of a country where the language is spoken.
6. the language itself (scripts, sound, grammar, etc.).
A. Why did you choose your major language?

Practical benefits: I thought the language...
7. would be useful for my future career.
8. was an internationally important language.

In relation to others:
9. Many people learn the language.
10. Few people learn the language.
11. I thought I would be able to get in if I chose the language.
12. My parents, secondary school teachers or friends recommended the language.

Other:
5-level Likert scale

5  Strongly agree
4  Somewhat agree
3  Neither agree nor disagree
2  Somewhat disagree
1  Strongly disagree
Results (A)

- Interest and practical benefits are important factors.
- Cultural interest (A4) is especially important ($M = 4.43$, $SD = .85$).
- Past experiences do not affect the choice very much.
Results (A9, A10)

• The number of other people who learn a language seems to affect the choice.

• Except Italian and Korean

• Large learner population → High means for A9

• Small learner population → High means for A10
Results (A9, A10)

• The number of other people who learn a language seems to affect the choice.

• Except Italian and Korean

• Large learner population → High means for A9

• Small learner population → High means for A10
German
• I was interested in German philosophy.
• I used to live in Germany.
• My favourite voice actor/actress was from Germany, and I studied about him/her and got interest in German.
• I like German football.
• Because German is cute.

Polish
• I was a little interested in Polish cities and history.

Czech
• Czech is only used in the Republic of Czech.

French
• Yearning.
• I want to visit France.
• I want to travel to France.

Italian
• I like Italian history.
• Italian food is yummy.
• A secondary school teacher I respected talked about Italian from time to time.
• Spelling corresponds to pronunciation.
• Italian is relatively easy to learn.
Spanish
• I was interested in football.
• Football.
• I am interested in the painter Salvador Dali.
• The pronunciation sounds cool.
• I was interested in Spanish history.

Portuguese
• The scenery I watched on TV was beautiful.

Russian
• Someday I want to visit Russia, Uzbekistan and Azerbaijan.
• I was interested in outer space.
• My Centre Test score wasn’t good.
• I was interested in trill sounds.
• I was into Russian pop music.
• I thought Russia has a good food culture.
• I had studied Russian by myself.

Mongolian
• A secondary school teacher of mine was a graduate of TUFS’s Mongolian studies programme.
• My Centre Test score wasn’t good, and I thought Mongolian was a safe choice.
A13 (3)

Chinese
• I wanted to improve the Japan-China relationship.
• I started to be skeptical about how Japanese media reports about China.
• I wanted to talk to Chinese people, without regard to national and political relationship.
• I have Chinese blood but could not speak Chinese.

Korean
• I like K-Pop.

Indonesian
• I love Indonesia.
• I found my friend who studied in Malaysia speaking Malay cool.

Malay
• I thought Malay was an easy language.
• I though Malay was easier to learn than other languages.
• I was interested in Southeast Asia.

Tagalog
• I wanted to study English hard.
• The Philippines is an English-speaking country.
• A secondary school teacher of mine was a graduate of TUFS’s Philippines studies programme.
Thai
• I was interested in beautiful temples.

Lao
• I studied about Laos and was attracted by its rich nature and relaxed atmosphere and people.
• I want to explore Mekong River and forests.

Urdu
• I thought Urdu had a broad utility.
• I like camels.

Hindi
• It seems impossible to teach yourself Hindi.
• Hindi has many speakers.
• Because I do yoga.

• I was interested in India.

Arabic
• Because Arabic is a difficult language.

Persian
• I thought Persian was necessary to understand the Mesopotamia civilization.

Turkish
• I found it attractive that Turkey belongs to both the Asian and European continents and both cultures are mixed there.
• I like Spain and Turkey in the early modern period.
E. Tell us about your learning experiences of your major language so far.

**Learning conditions**: I am satisfied with...
1. the curriculum.
2. classes by native speaker teachers.
3. classes by non-native speaker teachers.

**Feelings towards teachers**: I have favourable feelings towards...
4. native speaker teachers.
5. non-native speaker teachers.

**Others**:
6. My classmates study hard.
7. It is hard to learn the language.
8. It is fun to learn the language.
F. Tell us how motivated you are to learn your major language.

1. My motivation has increased compared to before entrance to the university.

2. Self-assessment: ___ / 100
Learning experiences and change in motivation level

Moderate positive correlation
• E1: I am satisfied with the curriculum. \((r = .47)\)
• E8: It is fun to learn the language. \((r = .50)\)

Weak positive correlation
• E2: I am satisfied with classes by native speaker teachers. \((r = .39)\)
• E3: I am satisfied with classes by non-native speaker teachers. \((r = .37)\)
• E4: I have favourable feelings towards native speaker teachers. \((r = .37)\)
• E5: I have favourable feelings towards non-native speaker teachers. \((r = .37)\)
• E6: My classmates study hard. \((r = .23)\)
Learning experiences and self-assessed motivation level

Moderate positive correlation
• E8: It is fun to learn the language. \( r = .46 \)

Weak positive correlation
• E1: I am satisfied with the curriculum. \( r = .33 \)
• E2: I am satisfied with classes by native speaker teachers. \( r = .33 \)
• E3: I am satisfied with classes by non-native speaker teachers. \( r = .21 \)
• E4: I have favourable feelings towards native speaker teachers. \( r = .28 \)
• E5: I have favourable feelings towards non-native speaker teachers. \( r = .21 \)
G. Tell us how well you understand your major language classes.

- Self-assessment: ___ / 100
- Motivation and understanding levels:
  Moderate positive correlation with self-assessed motivation level ($r = .49$)
Our own experiences

Nomoto
• 8 years’ experience of teaching Malay @ TUFS, Waseda

Faridah
• 28 years’ experience of teaching Malay @ TUFS, Takushoku and other universities, a couple of private language schools
Why choose Malay?: What some students tell us (1)

• Because their senior students and secondary school teachers recommended Malay.
• Not a strong factor according to our questionnaire survey.
• But some respondents did note something to this effect:
  • A secondary school teacher I respected talked about Italian from time to time. (Italian)
  • A secondary school teacher of mine was a graduate of TUFS’s Mongolian studies programme. (Mongolian)
  • A secondary school teacher of mine was a graduate of TUFS’s Philippines studies programme. (Tagalog)
  • My mother’s advice. (Indonesian)
Why choose Malay?: What some students tell us (2)

• Because they have lived in Malaysia/Singapore (for their parents’ work) or visited there on school trips.
• Not a strong factor according to our questionnaire survey.
• But indeed, in recent years, more than a half of our new students have visited/stayed in Malaysia/Singapore before.
• From our questionnaire survey:
  • I used to live in Germany. (German)
  • I have lived in Indonesia. (Indonesian)
What motivates students’ learning

From our experience, students get most motivated when they get someone to communicate with in Malay.

• Study abroad
  • Friends
  • Sometimes we see a very dramatic change in a student’s motivation level.

• Part-time job (in Japan)
  • Helping Malaysian students in Japan

• Study tour (end of 1st year, 2-3 weeks, led by Faridah every year)
  • Host family members
  • Local students at schools/universities they visited
Study Tour 2018
Kedah, Malaysia